Rodeal



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

También: Rudeal

En español: Girar, Voltear

[*verbo transitivo*]

1- Darse la vuelta en vertical (voltearse) o en horizontal (girarse), haciendo un giro grande o pequeño pero nunca completo.

2- Sacar o tener lo de dentro para fuera.

3- Dar un rodeo a algo en el sentido de desviarse del trayecto recto pasando por o cerca de un sitio.

4- Moverse alrededor de algo.

5- Posicionarse alrededor de algo.

Ver: Rodeal la cara, Rodealse, Rodeón

• Menos mala que me dio por rodealme y vi que detrás de musotros venía un lobo. Si nô, mos come y ni mos enteramos.

• Oye muchacho, cuando yo te hable nô me rudés la cara, mírame de frente, como los hombres.

• Pos si te s'acabao el papel rodéale y sigues escribiendo pol el otro lao, que paeces tonto.

• Oys, pos si yo juraría que esa jarra está un poco rodeá. Nô ves que siempre tienes el asa mirando pallá y ara está más p'ajuera. Aquí ha tenío que entral alguien eno qu'hemos estao juera.

• Llevas los calcetines rodeaos, ¿pos nô ves que te quean juera las costuras?

• Los jersés rodéalos cuando vayes a laval-los pa que nô te s'estropeen.

• La carretera de Valduncar está cortá, tienes que rudeal por Navalmoral.

• La carretera viene agora pol la piscina pero en vez d'entral, rodea el pueblo y sigue pa'l pantano.

• Cuanto que llegaron a la plaza, la rodearon tres veces y aluego se jueron pahí p'abajo. Mea tú, tontunas que hacen allí en ese pueblo vêlahí.

• Los moros rodearon el castillo y nô dejaban a naide de salil pa na ni na.

Campos semánticos: Acciones humanas

Comentarios:

Los sentidos 3 y 5 también son estándar.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de uso. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Del latín **rota** (*rueda*), que dió en castellano el verbo **rodear**. En español este verbo se usa para expresar la idea de *cercar* (*La casa está **rodeada** de árboles*) o la de *moverse alrededor de algo* (*Tendremos que **rodear** las murallas hasta encontrar una puerta*), mientras que en peraleo la idea es la de *girar*, usando para la idea castellana el adverbio **enderreor** o **alreor** (*La casa tiene árboles enderreor, tendremos que ir enderreor de las murallas*).

El sentido peraleo de *girar* nos viene del castellano medieval, donde a veces lo encontramos con esa idea:.

*"Salieron los moros que estauan recogidos en el castillo; & como vieron a la gente de cauallo que el maestre llevaua metida en vnas grandes ranblas & barrancos, donde los caualleros no se podían bien **rodear** con los cauallos, salieron de la fortaleza & pelearon con ellos".* (*Crónica de los Reyes Católicos*, Hernando del Pulgar, c. 1482).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com